

Leben und Arbeiten in der Schweiz

Checkliste und Tipps für den Umzug in die Schweiz

Vivre et travailler en Suisse

Conseils pour réussir son déménagement en Suisse

Living and working in Switzerland

Checklist and tips for moving to Switzerland



Vor dem Umzug

▣ Aufenthaltsbewilligung

Bei mehr als 3 Monaten Aufenthalt in der Schweiz benötigen Sie eine gültige Arbeits- und/oder Aufenthaltsbewilligung. Für Bürger der EU-27/EFTA-Staaten gilt ein vereinfachtes Bewilligungsverfahren. Die Arbeits- und die Aufenthaltsbewilligung können Sie direkt bei der Einwohnerkontrolle Ihrer Wohngemeinde innerhalb von 8 Tagen nach Zuzug beantragen. Nötige Unterlagen sind der Personalausweis sowie ein gültiger Arbeitsvertrag bzw. eine Bestätigung des Arbeitgebers. Informationen auf www.bfm.admin.ch.

▣ Wohnungssuche

Finden Sie Ihre Wohnung im grössten Immobilienmarkt der Schweiz auf www.comparis.ch/immobilien. Halten Sie für die Wohnungsbesichtigung folgende Dokumente bereit:

- Kopie Aufenthaltsbewilligung / gültiger Ausweis
- Kopie Arbeitsvertrag
- Kontaktdaten des letzten Vermieters
- Betreuungsauskunft (eine Auskunft zur Zahlungsmoral). Diese kann beim Betreibungsamt beantragt werden, Auskunft erteilt die jeweilige Gemeinde

▣ Steuern

Ausländische Arbeitnehmer ohne Niederlassungsbewilligung C zahlen in der Schweiz Quellensteuer. Einen Steuerrechner finden Sie auf www.comparis.ch/quellensteuer.

▣ Sozialversicherungen und Gehälter

Informieren Sie sich über alle Sozialversicherungen, Gehälter und Lohnnebenkosten auf www.comparis.ch/immigration.

▣ Altersvorsorge

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Versicherung im Heimatland nach der optimalen Altersvorsorge bei einem Auslandsaufenthalt oder Wegzug.

▣ Krankenversicherung

Melden Sie sich bis spätestens 3 Monate nach der Einreise bei einer Schweizer Krankenkasse an. Ein Prämienvergleich auf www.comparis.ch/immigration lohnt sich schon vorher. Denn die Prämienunterschiede bei der obligatorischen Grundversicherung sind sehr gross, obwohl die Leistungen gesetzlich vorgeschrieben und daher bei allen Kassen gleich sind.

▣ Unfallversicherung

Bei Erwerbstätigkeit (mindestens 8 Stunden pro Woche) sind Sie über Ihren Arbeitgeber automatisch unfallversichert. Sonst müssen Sie sich auch gegen Unfall versichern.

▣ Zoll- und Einreisebestimmungen

Informieren Sie sich vor einem Umzug in die Schweiz über die Zollbestimmungen auf www.ezv.admin.ch.

▣ Sonstiges

Vergessen Sie nicht, folgende Abmeldungen und / oder Änderungen im Heimatland vorzunehmen:

- Krankenversicherung
- Autoversicherung
- Telefon, Handy, Internet und TV
- Zeitungen und Zeitschriften
- Einwohnermeldeamt
- Nachsendeauftrag Post

Nach dem Umzug

❑ **Anmeldung Wohnsitz**

Melden Sie Ihren Wohnsitz innerhalb der vorgeschriebenen Frist (in der Regel 8–10 Tage ab Einreisedatum) beim Personenmeldeamt an. Die Adresse finden Sie auf der Internetseite Ihrer Gemeinde. Halten Sie für die Anmeldung folgende Dokumente bereit:

- Gültiger amtlicher Ausweis von jedem einreisenden Familienmitglied
- Passfoto von jedem einreisenden Familienmitglied
- Dokumente über den Familienstand (Familienbuch, Heiratsurkunde, Geburtsurkunden bei minderjährigen Kindern etc.)
- Arbeitsvertrag bzw. Bescheinigung über die Hochschulzulassung
- Nachweis der obligatorischen Grundversicherung bei einer Schweizer Krankenkasse (kann bis 3 Monate nach Einreisedatum nachgereicht werden)
- Kopie des aktuellen Schweizer Mietvertrages

❑ **Hausrat- und Haftpflichtversicherung**

Schliessen Sie eine Hausrat- und eine Privathaftpflichtversicherung ab. Prämienvergleiche finden Sie auf www.comparis.ch/immigration.

❑ **Rechtsschutzversicherung**

Rechtsstreitigkeiten können teuer werden. Mit einer Rechtsschutzversicherung können Sie sich absichern. Prämienvergleiche finden Sie auf www.comparis.ch/rechtsschutz.

❑ **Telefon und Internet**

Vergleichen Sie die Anbieterpreise für Telefon und Internet online auf www.comparis.ch/telekommunikation.

❑ **Radio und TV**

Für Radio und TV fällt eine Abgabe an. Melden Sie sich bei der Schweizerischen Erhebungsstelle für Radio- und Fernsehempfangsgebühren auf www.billag.ch.

❑ **Bankkonto und Kreditkarte**

Vergleichen Sie die Anbieter online auf www.comparis.ch/sparzinsen. Nehmen Sie dann die Kontoeröffnung persönlich vor. Nehmen Sie dabei folgende Dokumente mit:

- Aufenthaltsbewilligung / gültiger Ausweis (bei noch fehlender Aufenthaltsbewilligung gilt auch die Wohnsitzbescheinigung)
- Wenn vorhanden: Arbeitsvertrag

❑ **Führerschein und Zulassung PKW**

Lassen Sie Ihren Führerschein spätestens 12 Monate nach der Einreise umschreiben und melden Sie Ihr Auto um. Die Fristen zur Zulassung betragen:

- 12 Monate bei der Einfuhr eines Gebrauchtwagens
- 1 Monat bei der Einfuhr eines Neuwagens

❑ **Autoversicherung**

Für die Zulassung Ihres Autos in der Schweiz brauchen Sie den Versicherungsnachweis einer Schweizer Versicherung. Vergleichen Sie die Prämien auf www.comparis.ch/immigration.

Zuzugsassistent – Wann ziehen Sie um?

Dieser kostenlose Service hilft Ihnen nach Ihrem Umzug bei allen wichtigen Formalitäten.
www.comparis.ch/zuzugsassistent

Avant de déménager

❑ Autorisation de séjour

Pour tout séjour de plus de 3 mois en Suisse, une autorisation de séjour ou un permis de travail est requis. Pour les citoyens de l'UE-27 ou de l'AELE, les procédures d'autorisation sont simplifiées. Il est ainsi possible de demander son autorisation de séjour et son permis de travail directement au service des habitants de sa commune dans les 8 jours suivant son arrivée en Suisse. Les documents nécessaires sont : papiers d'identité, contrat de travail en bonne et due forme ou attestation de l'employeur. Plus d'informations sur www.bfm.admin.ch

❑ Recherche d'un logement

Vous trouverez à vous loger sur le plus grand Espace immobilier de Suisse, www.comparis.ch/immobilier. Lors de la visite, ayez avec vous les documents suivants :

- copie de votre autorisation de séjour / carte d'identité en cours de validité
- copie de votre contrat de travail
- coordonnées de votre dernier propriétaire
- extrait du registre des poursuites (une information sur votre solvabilité). Un tel document est délivré par l'Office des poursuites. Renseignements auprès de votre commune.

❑ Impôts

En Suisse, les salariés étrangers n'ayant pas l'autorisation d'établissement (permis C) sont soumis à la retenue à la source. Calculez vos impôts sur www.comparis.ch/quellensteuer.

❑ Assurances sociales et salaires

Informez-vous sur les assurances sociales, les salaires et le coût de la vie en Suisse sur www.comparis.ch/immigration.

❑ Prévoyance vieillesse

Renseignez-vous auprès de votre assurance sur la prévoyance vieillesse optimale en cas de séjour à l'étranger ou de départ du pays.

❑ Assurance maladie

Affiliez-vous à une caisse maladie suisse dans les 3 mois suivant votre arrivée. Il vaut la peine de comparer les primes sur www.comparis.ch/immigration avant votre arrivée. En effet, les différences de primes pour l'assurance obligatoire des soins sont très grandes, bien que les prestations soient inscrites dans la loi et identiques pour toutes les caisses.

❑ Assurance accident

Si vous travaillez au moins 8 heures par semaine, vous êtes automatiquement couvert par votre employeur. Dans le cas contraire, il est obligatoire de souscrire à une assurance accident.

❑ Formalités douanières

Vous trouverez des informations sur les formalités douanières à accomplir sur www.ezv.admin.ch.

❑ Autres

N'oubliez pas de résilier et / ou de signaler votre changement d'adresse avant de quitter votre pays d'origine :

- assurance maladie
- assurance automobile
- téléphonie fixe et mobile, Internet et télé
- abonnements journaux et magazines
- impôts et organismes administratifs
- suivi du courrier

Après avoir déménagé

❑ Déclaration de domicile

Déclarez-vous dans le délai imparti (en général, 8 à 10 jours après votre arrivée) auprès du service des habitants de votre commune (adresse sur leur site Internet). Documents nécessaires :

- pièce d'identité en cours de validité pour chaque membre de la famille
- photo passeport pour chaque membre de la famille
- actes de famille (livret de famille, contrat de mariage, acte de naissance des enfants mineurs, etc.)
- contrat de travail ou, pour les étudiants, attestation de l'admission dans une école
- attestation d'affiliation à l'assurance de base délivrée par une caisse maladie suisse (à fournir au plus tard dans les trois mois suivant l'arrivée en Suisse)
- copie du bail suisse

❑ Assurance ménage et responsabilité civile

Souscrivez une assurance ménage et une assurance responsabilité civile. Vous trouverez des comparatifs sur www.comparis.ch/immigration.

❑ Assurance protection juridique

Les litiges peuvent coûter cher. Prémunissez-vous en contractant une assurance protection juridique. Vous trouverez des comparatifs sur www.comparis.ch/rechtsschutz.

❑ Téléphone et Internet

Comparez les tarifs des opérateurs de téléphonie et des fournisseurs d'accès à Internet sur www.comparis.ch/telekommunikation.

❑ Radio et télé

Une redevance est perçue pour la radio et la télé. Déclarez les appareils que vous possédez à l'Organe suisse de perception des redevances de réception des programmes de radio et de télévision, Billag SA, www.billag.ch.

❑ Compte bancaire et carte de crédit

Sur www.comparis.ch/sparzinsen, comparez en ligne les offres des différents prestataires. Ensuite, allez ouvrir un compte bancaire en personne. Documents nécessaires :

- autorisation de séjour / carte d'identité en cours de validité (si vous n'avez pas encore d'autorisation de séjour, fournissez une attestation de domicile)
- contrat de travail si vous en avez un

❑ Permis de conduire et immatriculation

Echangez votre permis de conduire étranger contre un permis suisse dans les 12 mois suivant votre arrivée en Suisse. Faites immatriculer votre véhicule dans un délai de :

- 12 mois pour un véhicule d'occasion
- 1 mois pour un véhicule neuf

❑ Assurance automobile

Pour faire immatriculer votre voiture en Suisse, vous aurez besoin d'une attestation d'assurance fournie par une compagnie suisse. Comparez les primes sur www.comparis.ch/immigration.

Assistant nouveaux arrivants – Quand déménagez-vous ?

Ce service gratuit vous aidera pour toutes les formalités importantes que vous devrez accomplir après avoir déménagé.
www.comparis.ch/zuzugsassistent

Before moving

❑ Residence permit

If you are staying for more than 3 months, you need a valid work and/or residence permit. For citizens of EU-27/EFTA states, a simplified permission procedure applies. You can apply for your work and residence permit directly at the registration office of your city of residence within 8 days after arrival. Necessary documents are a passport or identity card as well as a valid employment contract or a confirmation letter from the employer. Information at www.bfm.admin.ch.

❑ House-hunting

Find your apartment on Switzerland's biggest property market at www.comparis.ch/immobilien. You should bring the following documents to the viewing of a flat:

- Copy of residence permit / valid identification
- Copy of employment contract
- Former landlord details
- «Betreibungsauskunft» (extract from debt collection register): This is a legal Swiss document, which provides proof that you have paid all your bills on time. Information can be obtained at your local «Betreibungsamt» (Debt Collection Office)

❑ Taxes

Foreign employees without a residence permit C pay withholding tax in Switzerland. A tax calculator is available at www.comparis.ch/quellensteuer.

❑ Social insurance and salaries

Get information on all types of social insurances, salaries and ancillary wage costs at www.comparis.ch/immigration.

❑ Pension provision

Ask your insurance company in your home country about the ideal solution for your pension provision in the case of a stay abroad or emigration.

❑ Health insurance

You have to register with a Swiss health insurance within 3 months of entering the country. A premium comparison beforehand at www.comparis.ch/immigration is worthwhile as the premiums for the mandatory basic insurance vary strongly – even though the benefits are required by law and therefore the same with all insurance companies.

❑ Accident insurance

If you work 8 hours a week or more, you are automatically provided accident coverage by your employer. Otherwise, you have to get an accident insurance.

❑ Customs and entry regulations

Before moving to Switzerland, you should read up on the customs regulations at www.ezv.admin.ch.

❑ Miscellaneous

Do not forget to undertake the following terminations and/or modifications in your home country:

- Health insurance
- Car insurance
- Phone, mobile phone, Internet and TV
- Newspapers and magazines
- Registry office
- Forwarding of post

After moving

❑ Registration of place of residence

Register your place of residence within the required time limit (generally 8 to 10 days from date of entry) at the registry office. You can find its address on the website of your city. Bring the following documents with you in order to register:

- Valid official identification for every family member entering Switzerland
- 1 passport photograph of every entering family member
- Documentation of your family status (family register, marriage certificate, birth certificate for minor children, etc.)
- Contract of employment or university admission document
- Proof of mandatory basic insurance with a Swiss health insurance company (can be handed in up to 3 months after entry date)
- Copy of current Swiss tenancy agreement

❑ Household and private liability insurance

Take out household and private liability insurance. You will find premium comparisons at www.comparis.ch/immigration.

❑ Legal protection insurance

Legal conflicts can be expensive. You can protect yourself against this risk with legal protection insurance. You will find premium comparisons at www.comparis.ch/rechtsschutz.

❑ Phone and Internet

Compare the provider prices for phone and Internet online at www.comparis.ch/telekommunikation.

❑ Radio and TV

A licence fee applies for radio and TV. Register at the Swiss Bureau for Radio and TV Fees at www.billag.ch.

❑ Bank account and credit card

Compare the providers online at www.comparis.ch/sparzinsen. Then you should open your bank account in person. Therefore, bring the following documents with you:

- Residence permit / valid identification (if your residence permit has not been issued yet, a confirmation of your place of residence is sufficient)
- If existing: employment contract

❑ Driving licence and car admission

You have to transfer your driving licence at the latest 12 months after your entry date and register your car. Time limits for registration are:

- 12 months in the case of import of a used car
- 1 month in the case of import of a new car

❑ Car insurance

For the registration of your car in Switzerland you need proof of insurance with a Swiss insurance company. Compare premiums online at www.comparis.ch/immigration.

New Arrival Assistant – when will you be moving?

This free service helps you with all the important formalities after your move.

www.comparis.ch/zuzugsassistent

comparis.ch ist der führende Internet-Vergleichsdienst der Schweiz und zählt zu den meistgenutzten Internetseiten. Die Schweizer schätzen die Transparenz und die Sparmöglichkeiten durch die Vergleiche.

comparis.ch est le n°1 des comparateurs sur internet de Suisse et compte parmi les sites les plus utilisés du pays. Les Suisses apprécient la transparence que véhiculent ses comparatifs et les possibilités de faire des économies qui en découlent.

comparis.ch is the leading Swiss Internet comparison service and one of the most widely used web pages. The Swiss appreciate the transparency and the saving possibilities comparisons can bring.